

2022-07-20 Apkoppor patientinformation, Arabiska

جدري القرود، معلومات وقواعد السلوك لحالات الإصابة المؤكدة أو المشتبه بتعرضها للاصابة

نشرة الوقاية من العدوى الخاصة بأطباء الوقاية من العدوى

لماذا حصلت على هذه المعلومات؟

لقد أظهرت الاختبارات بأنك مصاب بجدري القرود (بالإنجليزية: Monkeypox). نشرة المعلومات هذه موجهة أيضًا إلى الأشخاص الذين تم اختبار هم للتو للاشتباه في إصابتهم بهذا المرض المعدي حيث يكونون في انتظار نتائج الاختبار.

تحتوي هذه النشرة على معلومات حول جدري القرود وعلى ما عليك القيام به خلال الفترة التي يتم تقييمك بأنك معدٍ خلالها.

ما هو جدري القرود؟

يحدث جدري القرود بسبب فيروس جدري القرود الذي ينتمي إلى عائلة الفيروسات القشرية. في الحالات الاعتيادية للمرض يظهر على الإنسان واحد أو أكثر من الأعراض التالية في غضون 5 إلى 21 يومًا من يوم الإصابة بالعدوى: الحمى والقشعريرة وتضخم المغدد الليمفاوية والصداع وآلام الظهر. في غضون يوم إلى ثلاثة أيام بعد ظهور الحمى يحدث احمرار في الجلد يتحول إلى بثور ثم تقرحات. يمكن أن تكون البثور والقروح مؤلمة. يصاب البعض بالتهاب في المستقيم يمكن أن يكون مؤلمة المحرار في مؤلمة المعرف مؤلمة.

كيف تنتقل عدوى جدري القرود؟

ينتقل المرض في الدرجة الأولى عن طريق الملامسة الوثيقة للغشاء المخاطي والجلد. لقد شهدت البلدان في أوروبا وبقية العالم في ربيع عام 2022 عددًا متزايدًا من حالات الإصابة بجدري القرود، خاصة بين الرجال الذين يمارسون الجنس مع الرجال حيث أنه من الشائع أن تظهر لديهم بثور وتقرحات على العضو التناسلي أو حول فتحة الشرج أو الفم. في الحالات التي تم فيها انتقال المرض قد كان ذلك عن طريق الاتصال الجنسي أو غيره من الاتصال الجسدي الوثيق بحيث يكون هناك تلامس جلدي.

في غرب إفريقيا ووسطها ينتقل جدري القرود من الحيوانات إلى البشر. يمكن أن تنتقل العدوى من إنسان إلى آخر من خلال ملامسة قطرات مصدرها في مجاري النتفس للإنسان المصاب أو من خلال الاتصال المباشر عبر الأغشية المخاطية (العين أو الأنف أو الفم) أو من خلال ملامسة الجلد المجروح للإنسان المصاب حيث يكون هناك إفرازات قيحية للبثور ولسوائل الجسم.

إلى متى أكون ناقلاً للعدوى؟

- في الحالات الطبيعية لا تعد معديًا بعدما تجف كل قشور البثور وتتساقط.
- إذا كنت بحاجة إلى العلاج في المستشفى من جدري القرود أو إذا كانت لديك مناعة ضعيفة بسبب المرض أو العلاج سيتمكن طبيبك من إبلاغك بالمدة الزمنية التي تعتبر فيها معديًا.

الأمور التي يتوجب علي التنبه اليها حتى لا أتسبب في نقل العدوى للأخرين - القواعد السلوكية جدري القرود هو أحد الأمراض الخطرة على عامة الناس والذي يندرج تحت قانون الوقاية من العدوى. هذا يعني بأنه يجب عليك اتباع القواعد السلوكية هذه خلال الفترة الزمنية التي تُقيّم خلالها على أنك معدٍ أو خلال الفترة الزمنية أثناء انتظارك لنتيجة الاختبار:

- لا يجوز لك أن تذهب إلى مكان العمل أو المدرسة أو الروضة. العمل من المنزل والتعلم عن بعد أمران جيدان
 ويمكنك القيام بهما. لا يجوز أن تشارك في الأنشطة الترفيهية والاجتماعية التي تتطلب اتصال عن قُرب بالآخرين
 مثل التدريب الرياضي.
- يجب أن تقول بأنك مصاب (أو يشتبه بإصابتك) بجدري القرود إذا كنت على اتصال بموظفي الرعاية بما في ذلك الرعاية المنزلية والأسنان.

smittskyddsenheten



2022-07-20

Apkoppor patientinformation, Arabiska

- عليك الامتناع عن الاتصال الجنسي خلال الوقت الذي تكون فيه معديًا لأن جدري القرود يمكن أن ينتقل من خلال ملامسة ملامسة سوائل الجسم وأيضًا من خلال ملامسة قروح الجلد أو قطرات من الجهاز التنفسي.
- يجب عليك اتباع إجراءات معينة تتعلق بالنظافة: كن مهتمًا بنظافة يديك (غسل اليدين) وقم بالسعال والعطس في طيّة ذراعك أو في منديل وليس باتجاه الأخرين. لا تدع أحدًا آخر يستخدم الأدوات الشخصية التي تستخدمها أنت مثل شفرات الحلاقة أو فرش الأسنان أو قطع الصابون أو الفرش التي تلامس الجلد. اغسل المنسوجات مثل المناشف وفراش السرير على درجة حرارة لا تقل عن 60 درجة، والملابس أيضًا إن أمكن ذلك. ضع المخلفات من ضمادات الجروح أو القروح مثلًا في كيس قمامة مربوط ثم ضعه في كيس قمامة آخر محكم الإغلاق وتخلص منه مثل القمامة العادية
 - لا يجوز لك التبرع بالدم أو التبرع بالأعضاء أو الأنسجة الأخرى للزراعة.
 - إذا كنت تستخدم محاقن / إبر / معدات وخز أخرى تستخدم في العلاج الطبي فلا تسمح للآخرين باستخدامها.
 - إذا كنت تستخدم الحقن / الإبر لحقن الأدوية أو ما شابه ذلك فلا يجوز أن تدع الآخرين يستخدمونها. لا يجوز لك استخدام كوب خلط مشترك مع أي أحد آخر. يجب تخزين جميع معدات الحقن والتخلص منها بطريقة تضمن عدم تشكيل أي خطر على أن تنتقل العدوى للآخرين.
 - يجب عليك العودة للطبيب للمراجعة أو الاتصال هاتفيًا به إذا طلب منك طبيبك القيام بذلك.

أولياء الأمور هم المسؤولون عن اتباع الأطفال للقواعد السلوكية. عند التواصل مع جهات الرعاية الصحية يكون ولي الأمر هو المسؤول عن إبلاغهم بأن الطفل مصاب بجدري القرود.

ما الأمور الأخرى التي يجب على فعلها لحماية الآخرين من العدوى؟

وفقًا لقانون الوقاية من العدوى فإن أي شخص لديه مرض معد أو قد يشتبه في إصابته بمرض معد عليه واجب الحماية تجاه الأخرين أي واجب حمايتهم من التعرض للعدوى. بعد أن تُبيّن نتيجة الاختبار بأنك مصاب بجدري القرود، ستكون ملزم أيضًا بواجب إبلاغ الأخرين ويجب عليك الالتزام بهذا الواجب خلال الفترة الزمنية التي تكون فيها معدٍ/ قادر على نقل العدوى للأخرين. إلى جانب قواعد السلوك المذكورة أعلاه أنت ملزم أيضًا بالقيام بما يلي حتى لا تخاطر بنقل العدوى إلى شخص آخر:

- يجب عليك إبلاغ الأشخاص من حولك بمرضك إذا كان هناك خطر بأن تنتقل العدوى لهم، على سبيل المثال من خلال الاتصال الوثيق في المسكن، إذا كان عليكم مثلًا استخدام المرحاض نفسه. (يتم تطبيقه عندما تُظهر نتيجة الاختبار إصابتك بجدري القرود.)
- يجب أن تسعى للعيش بمفردك خلال الفترة التي تُعتبر فيه معديًا. إذا كنت تعيش مع أشخاص آخرين في المنزل
 فينبغي أن تقوم بتغطية البثور والقروح كما وينبغي أن تحافظ على المسافة بينك وبينهم قدر الإمكان وأن تنام في
 غرفة خاصة بك وأن تستخدم مرحاضك الخاص.
 - یجب علیك تغطیة البثور والقروح عند الخروج خارج المنزل.
- تجنب الاتصال الوثيق بالأشخاص المعرّضين لخطر الإصابة بالمرض الشديد في حال أصيبوا بجدري القرود:
 النساء الحوامل والأشخاص الذين يعانون من ضعف في جهاز المناعة والأطفال الصغار.
- يجب أن تتجنب ملامسة الثدييات و الاتصال بها حيث يمكن لهذه الحيوانات أيضًا أن تصاب بالفيروس ثم تنقله إلى أشخاص آخرين. إذا كان لا يمكن تجنب ملامسة الثدييات و الاتصال بها فينبغي عليك استخدام كمامة و القفازات عند تقديم الرعاية لتلك الحيوانات. إذا كان الحيوان قد تواجد بالفعل بالقُرب منك خلال الفترة التي تكون فيها مُعديًا، فيجب إبقاء الحيوان منفصلًا عن الحيوانات الأخرى و الأشخاص من خارج المنزل.

من المحتمل أن يظل الفيروس في السائل المنوي لفترة أطول حتى لو لم تعد معديًا بطريقة أخرى. عندما تجف قشور البثور وتتساقط ينبغي عليك استخدام الواقي الذكري أثناء ممارسة الجنس حتى مرور ثلاثة أشهر منذ ظهور الأعراض لدبك.

ماذا يعني تتبّع العدوى؟

من المهم جدًا العثور على الأشخاص الأخرين الذين قد يكونوا مصابين بجدري القرود لمنع انتشار العدوى. وفقًا لقانون الوقاية من العدوى أنت ملزم بالمشاركة في تتبع العدوى لمعرفة كيف تم انتقال العدوى إليك وكذلك كي نتمكن من إبلاغ الأشخاص الذين كنت على اتصال بهم خلال الفترة التي كنت فيها معديًا بأنهم قد يكونوا قد تعرضوا للإصابة بالعدوى:

الأشخاص الذين تواصلت معهم جنسيًا



2022-07-20

Apkoppor patientinformation, Arabiska

- الأشخاص الآخرين الذين تواصلت معهم عن قُرب: الأشخاص الذين تعيش بالقرب منهم أو تتشارك معهم في نفس المنزل والذين لامسوا البثور أو القروح لديك، أو الأشخاص الذين استخدموا الملاءات أو المناشف التي تستخدمها أو الأدوات الشخصية الأخرى.
 - موظفو الرعاية الذين قاموا بتقديم الرعاية لك.
 - الأشخاص الآخرين الذين كنت على اتصال وثيق بهم حيث لامس جلدك أجسادهم.

ماذا أفعل إذا كنت بحاجة إلى الحصول على الرعاية الطبية بسبب جدري القرود أو أي مرض آخر؟ لا يجوز أن تذهب مباشرة إلى المركز الصحي / الرعاية الطارئة / المستشفى. قم أولاً بالاتصال عبر الهاتف بـ 1177 للحصول على المساعدة في تحديد مكان تلقي الرعاية المناسب لك، وأخبر هم أنك مصاب بجدرى القرود أو من المشتبه بأن تكون مصابًا بالمرض. إذا أصبحت مريضًا بشكل يهدد حياتك فاتصل بالرقم 112.

كيف يمكنني الاعتراض على القواعد السلوكية التي حصلت عليها؟

إذا حصلت على قاعدة سلوكية تعتقد بأنها خاطئة فيمكنك التواصل مع طبيب الوقاية من الأمراض المعدية في منطقتك.

روابط تحتوي على المعلومات

 $\frac{https://www.folkhalsomyndigheten.se/smittskydd-beredskap/smittsamma-\\/sjukdomar/apkoppor}{/sjukdomar/apkoppor}$

ما هو جدري القرود؟ - 1177